

# Latweeschu Amises.

22. gada gājums. O Iznākt Jelgavā 7 reizes nedēļā, arī šwehtdeņās.

Maksā uz abonēšanu:		Maksā uz abonēšanu:		Abonējuma maksā: par gada raksturod. 10 L., 1. pusē un tēpā 30 L.		Redakcija, Jelgavā, Katoļu cēlā Nr. 42. Ekspedīcija, Katoļu cēlā Nr. 40. Tel. 981.	
par 1 gadu . . . 3 rub. 20 kap.	par 1/2 gadu . . . 1 " 20	par 1 gadu . . . 3 rub. — kap.	par 1/2 gadu . . . 1 " 80	Abonēšanas maksā 10 kap.	Raksturod. maksā 1 kap.	Kantoris: Rīgā, Balnu cēlā 30. Tel. 8260. Paša lapīte 286.	
par 1/4 gadu . . . — " 60	par 1 mēneš. . . — " 25	par 1/4 gadu . . . — " 35	par 1 mēneš. . . — " 90				

Nr. 247.

Otrdeen, 17. septembrī.

1913.

## Leel-Sesawas Arhichanas un Aljdoschanas Kase.

Sīkka kredīta eeslāpde ar beedru neaprobeshoju galwofchanu, Jelgawas Laukf. Beedr. namā Jelgavā, Katoļu cēlā Nr. 44.

### Bilance

31. augustā 1913. gadā.

Aktīva.		Pasīva.	
	Rub. R.		Rub. R.
Kase un teļofāš rehīns zītās kredītešahdēs . . . . .	12,740 38	Beedru bašas . . . . .	6,290 54
Aisbewumi . . . . .	915,065 61	Rogulbijumi . . . . .	925,088 71
Kantora fontis . . . . .	2,789 56	Dividende . . . . .	212 14
Inventārs . . . . .	1,090 41	Rogulbijumu renti . . . . .	—
Behrtspapiri . . . . .	44,279 05	Aisbewumu rentes . . . . .	40,475 79
Rogulbijumu rentes . . . . .	9,880 91	Rezerwes kapitāls . . . . .	3,860 80
		Konto forenta rezerw. . . . .	2,790 91
		Dajgabi . . . . .	6,098 03
	985,825 92		985,825 92

Kase maksā par nogulbijumeem par gadu 6 1/2% Kaitot no nogulbijchanas beenas. Rogulbijumi atsa rbinati no mīšem kroso nobolžem. Par aisbewumeem nem 7—8 1/2%. Kofstu naudas nelahdas netop nemtas. Kafes darīchanas noteel latru darbdeenu pā pulkt. 10—2 deenā.

Walde.

### Swarīgākais no fatura:

Latw. Laukf. Ekon. Sabedr. un Jelgawas Laukfaimneez. Beedribas istahdes noteitumi.  
Albanijas leetas.  
Emila Dahrfina pemtneka atlahshana.

### Latweeschu Laukfaimneeku Ekonomiskās Sabedribas un Jelgawas Laukfaimneezības Beedribas istahdes noteitumi

1. Istahti atlahs 4. okt. brī šā. g. plkt. 10 deenā un tā buhs atwehtra itdeenas no pulktin 9 rihā lihš plkt. 5 wakarā.
2. Istahtamee preeshmeti japeetiz Istahtes

Komitejai pež eespehjas lihš 25. septembrim šā. g. Wehlat e peeteitumi newar tift usnemti katalogā.

3. Pahrdodamo preeshmetu zenas japafino Istahtes Komitejai un tee pahrdodami tilai ar šahis Komitejas finu, pee lam istahdei par labu jamakšā 5% no pohrdoto preeshmetu wehrtibas.

4. Tadeht la istahdi nodomats farihlot ar passaidrojumeem, tad wehlams la pee preeshmetu peeteitshanas dotu sīhalkas finas par to eeguhshanas weibu, apstahdashanu un t. t.

5. Istahtamo preeshmetu weetu zenas ir fe-lofshas: Slehtās telpās latra □ pehda:

- 1) Uš galba . . . . . 80 kap. 25 kap. 15 kap.
- 2) Uš grihdas waj pee

feenas . . . . . 15 " 10 " 8 "

Pajumtē maksā latra □ pehda: I. weetā. II. weetā. III. weetā.

- 1) Uš galba . . . . . 20 kap. 15 kap. 10 kap.
- 2) Uš grihdas waj pee feenas . . . . . 10 " 8 " 5 "
- 3) Laukā latra □ pehda . . . . . 5 " 4 " 3 "

Peeshime: Masakā "kopmaksā" par weetu ir 1 rbl. Katris istahditajs dabon 3 eejas bitetes.

6. Pee peeteitshanas jausdod weetas leelums un par to jafamaksā.

7. Ustahtamee preeshmeti jaeewecto istahdes telpās 3. oktobri lihš plkt. 4 wakarā.

8. Istahtditos preeshmetus, tilak pahrdotos

### Mihlestības warā.

Romans no pehdejo gadu dshwes. (Turpinājums.)

— At ko nu! — sweshā winu rihgti pah-trauja: — Pati negribedama winu apbuari! . . . Bet lai tas paleel. . . Sini, winšch pe-der žit-i, kura fawu mihlestību lihš ar winu uguntis un breefmas ruhbijūš, fawas ofinis un dshwoidu par winu lufi us spēhli . . . Apdomā to un neatnem wisai weenigo loimi. Preeshch tewis pafaulē ir plošcha, bet preeshch winas winšch ir weenigais Un tu jau arī nespehfi eet win m lihšti pa wina, breefmu p lno zeku! . . .

Runatāja ap-lufa.

Brihdi waldija klusums, tad Rina ischulstiedama jautāja:

— Tu . . . efi tā?

Sweshā nolaida azis.

— Ja . . . Es . . . Wina Marija . . .

Un tad peepeshi strauji turpināja:

— Ustlaufers un fini wifu. Lauvā noluhstā atmahzu schurp, bet ne luhgt. Tikai tad eeraudhiju tewi, roka nellauhija . . . Ja, un to arī tawa nahwe mon buhtu lihšdziejūš? . . . Bet tu, ja gribi, wari mani ischlot . . . Neatnem ubadsei, kura tewi luhof, pehdejo maijes kumosu! . . . Winšch ir mans wif! . . .

Un wina peepeshi nokrita Rinai pee lahjam un tās aplampa.

— Rina! — atkaneja no mahju pufes faugeens.

— Tewi fawu, — Marija turpināja: — Tikai neaismiristi no tew luhšju . . . Ja, es tew tizeschu . . . tu nedariš nelaimigai pahri, nelaimigai pahri, nelaimigai, preeshch kuras wifa pafaulē atšlehgta . . .

Un wina ahtri nosuda krumos . . .

### II. Wanaga nagos.

Jau weseļu nebelu Reschlas pilsehtinas ermih-neeki bij ustrausti, jo hna par Wanaga ismulshanu

isplatijās wisai ahtri, pee lam tapa peemetināts, la Wanags nolehmīs uš lahdu laiku apmestees Reschkā waj ori tās aplahrtinē.

Schis baumas wehl apstiprināja lahds jauns pahrdroshas laupishanas usbrukums bagatai muišchaj pilsehtinas tuwumā.

Kohdu wafaru pee muišchas kantora peelaidis brofshs trijuhgs, no kura islahpuschi peesi, pež is-kata zeenijami lungi, pee lam weens bijis eerehdna apgehrbd.

Dimi no atbrauzejeem eegahjuschi kantori, bet pahrejee palikuschi ahri us leewena.

Kantora eerehdnu leelalā teefa jau bijūš projam. Atbrauzeji uslahfuschi farunos par mescha pierschanu, bet tad waj wif kantora laudis bijūšchi projam, pee-pehchi pahrtiraukuschi farunu un greefuschees pee pahrwaldneeka:

— Nu, bobat schurp tos tuhtstochus! . . .

— Rahdus? . . . — pahrwaldneeks nobahlis tilai isdabujis pahrluhpam.

— Waj tad juhs jau peemirfuschi? . . . Nu tos, kuras fonehmat no masās muišcheles pirzeja, pawifam 25.

— Bet . . .

— Retahdu „bet“! . . . Ahtri! . . . Kur ir šchi nauda?

Trihzedams un drebedams pahrwaldneeks atwehriš naudas kapi un tilai nokatijees, tā lungi fawahfuschi naudu.

Par fanento sumu wini wehl atstahjuschi kwihiti.

— To warat eewest fawās grahmatās par peemiru, — wens no wineem aiseedams noteizis.

Pahrdroshas nedarbs leeliski ustrauja wifu prohtus. Išfol ja 3000 rbl. por laupitaju faguhstīshanu, waj arī usrahdišanu, bet arī tas nelih jeja.

Bet meetejā kludā, neraugotees uš leelo ustrau-tumu p lsehtinā un tās aplahrtinē, riteja paražā

dshwe. Sewišchi daudš tapa spēhlets un uš prawwām jumam, ihpafchi pee tā fawtā „selta galba“.

Sche sewišchi fazentās muišchneeks Roznewkis un bagatais sela ruhneeks Kurows, kurfch bij tilko ecradees no Sibirijas. Roznewkis fuchelja aifraudamees, beeshi ween bahš no usbudinajuma, bet wina pretineeks pahrahwigi bij meerigs. Pat tas wina nespehja ustraukt, tad lahdu beenu nenotweramee laupitaji islaupija to banku, kura arī winšch bij eegulbijis, prawwu sumu.

Kahdu wafaru wini atkal nehmas pee „selta galba“, tad pee wineem peenahja meetejais prištaws Dugins, gluschi nolaipees. Reisdewiba laupitaju guhstīshana bij wina galigi nobeiguš.

— Nu, waj nepeedalisatees arī pee zihnas? — spēhletaji wina usajzināja.

— Naw laika par tahdam leetam ne domot! . . . Waj kalls jalausch ar šcho fawobito Wanagu, sewišchi pež gobalgos isfolishanas. Tagad nahf usrahditaji no malu malam, bet neweens nefin pareiso wainigo un tilai mani nomoja weltigi. Bet Wanags dshwo swilpodams un wehl nelaunas pat wehstuli man rakstīt.

Wifī fahla usmanigi klauštees, bet runatajs turpināja:

— Glawē muhsu pilsehtian un poliziju . . .

Teiz, la gribot pež wifa paschlail padarītā uš brihdi atpuhstees. Lai tagad wifī efot meerigi . . . Neleettis! . . .

— Rab juhs dabujāt wehstuli?

— Stundas trihs atpakaļ. Roznewkis nobahla.

— Tā tad winšch brofchi ween ir pilsehtā! — winšch isfauzās.

— Protams. — Paschi wainigi! — Kurows peepeshi eefauzās: Pee mums Sibirija winšch jau sen buhtu pee lahfa.







par kara spēka fuhifšanu un sinu resp. Rankinu.

— "Mīle "Zomiri", kura peeder fuhna Motono brahlim, istaidro, ka Japonai — ar Preevijas peekrišanu — u jzeemes janobibinot leela japanu leifara wafis un pahr wifam leetam ja- eeguhstot stiprats eepaidis u j kinu, lapeh3 Japonai japawairojot kara spēhls.

Serbija Albanijas leetas.

— Serbu waldbiba greejufes, pee fa weem aistah weem ah rje mes ar istaidrojumu, kura ta alshaba, ka Serbija — palahwiba u j leel- walstu garantiju par meera uftureshanu Albanija, — la ari eewehrojot albanu draudfigo istureshanos pret ferbu kara spēhlu, pee Albanijas robešham atshahjufi tilai 2000 wihru stipru kara spēhlu, kas ifbalits pa mairak nelā 100 werstu garu fronti. — Uftuhditi no agenteem if Walonas un Elbasanas, tagad ap 10,000 albanu, lahda albanu pagaidu waldbibas lojella un daschu ah rjemju wirsneeku wadiba, u jbrukufchi ferbu apgabaleem un eenehmufchi mairalus zeematus, kuras tee nodedfinajufchi un to eedfihwotajus pa leelakai dalai nonahwejufchi. Tad tee ari eelaufufchees Libras pilfehda. Albanu eelaufufchanas Serbijas robešhās if- kaidrojama ar to, ka serbi — u j leelwalstu wehle- fchanos — atshahjufchi fwarigafas stratēģiflās weetas Albanija un gar tās robešham.

— Lai apfargatu ferbu nowadus, la ari Ser- bijas gobu, tad waldbiba pawehlejuſi mobilifet weenu kara spēhla dalu, kurai ufdots, albanus aifdſihit un gahdat garantijas par meera nobibinaschanu gar Albanijas robešham.

Danija. Tautas aifshahwu faeima (folletings) pee eehma waldbibas eefneegto likumprojektu par konstituzijas pahrgrosifchanu. Projekts tagad nobots augfahnemam (landstingam) dehl tahlalas apspreefchanas.

Turcija. Sinas par albanu ufwaram fahē- lufhas leelu fahjufumu. Iſlaifi uftaulumi ar uf- aizinajumu, eet albaneem palihga. Sastahdas fawwalneeku pulki, kuras wadis Niasibejs.

Albanu kausas ar serbeem noteek u j wifas robešhu linijas.

Rīga.

Smila Dahrina peeminella atklahšana — notika fwehtdeen, 15. septembri, pulsten 3 peh3 pusdeenas, Zahna bānijas lapos pee Mahrina bān- nijas. Reti jaulam laitam pahahwot, lapos bija pulzejufchees tuhstufcheem un tuhstufcheem kauschu, til milſigā flaitā, lahdā to fāee kapi gan laitam nelad nehuhs redsejufchi.

— Atklahšanas fwinibas fahlas, nodseebot aifgahjufchā komponista Hanoto "Nahru dseefmu" kapel- meiflara Josuus Iga daijuhtigā, weizigā wa- dibā, pee lam ari nofihdeja balta sega, kura lihdi tam flaitaju azim bija flehpufi flanu meiflaram zelto peeminelli. — Tas ir flaitis mahflās darbs, flaitis, obeliffo, rotats ar komponista gihmetni reljeā, kura, peh3 nelaiža tuwaku pafinu fpreeduma, istehlota flaiti dabigi un raksturigi.

— Peh3 nodseebatās dseefmas Behu mahjitajs W. M. Aldona Igs wifai firnigā aifgrahbofchā runā tehloja fawa nelaiža drauga lartfo flanu un dailes mihleſiibu, meerinaja nelaiža raudofcho mahiti, fehrofcho atraitni un behlinu un mudinaja wifu tautu u j neatlaidigu, drofchftridgu zenschanos, kas muhs weh u j augfchu, u j preefchu, nemot wehā, ka — lai ari lahdi mahlowi un wehtras mums neufnahktu — tad tomehr pahr mums pazelas warawihlfne un aif mums faule un — wifpeh3igais Deems.

— Tad peeminella komitejas wahrā runaja A. Renia lungs, pateikdamees wifseem, kuri fchā waj tā peepalihdejuſchi pee flaitā peeminella zehfcha- nas, kurfch gobinot ne tilai nel. zensoni, bet ari wifu tautu, un nolikdams draugu wahrā krahfchū wai- nagu nelaiža peeminai.

Beh3 tam atkal noflaneja dseefmas — Dahrina kompozifijas, mainitees ar firnigeem fweizinajumeem no nelaiža draugu un zeenitaju pufes, kuri wif pufch- loja peeminelli un lapu lauru un ofolu wainageem, tā la beigās kaps no teem bija klahstin pahrlahs. Komponists Alfr. Kalnifch jaulā apzerē fneebja rakfurigas, fhmigas atminas if fawa drauga jau- nības gabem, pufchlobams lapu ar krahfchū wainagu.

— Wainagus ar atteejigeem peeminas wahrdeem no- lita: — preefchfahwji no Rīgas Latweefchu Dseebafchanas Wee- drības, Peterburgas Ah rrigas Dseebafchanas Weedribas, Peter- burgas Latweefchu Dseebafchanas Weedribas (profesors Wihstols), Pur- semes Mufikaliflās un Drama- tiflās Weedribas u. t. w.

— No latweefchu amifhneebjas pufes lapu wainageem pufchloja "Latwijas" redafzijas wahrā redaktors Monah3s, no "Latweefchu Awifchu" redafzijas redaktors Purina Klāws, no "Rīgas Awifēs" redafzijas tās dreefchfahwis ſtudents Poruks un no

"Drumās" redafzijas tā preefchfahwis Sig- munds. — Beh tam fweizinajumus, kuras pa- ſitaja komponists Alfr. Kalnifch, bij fuhitufchi wai- raki Dahrina mufilas zeenitaji, kuri pahchi nebij warejufchi eerastees u j peeminella atklahšanu.

— Tad mahjitajs Aldona lungs wehl fahija pehdejos atwadifchanās wahrbus un leegajām "Laujeet man" flanam nowilnojoj, ifbeidās wifai zildinofchās un flaitās peeminella fwinibas.

— Waj no wifseem firnigajeem atfinibas un zildinaschanas wahrdeem ifflaneja fehā nojauta, ka dailā peeminella rotatois kaps febj latweefchu mufilas darbneela aifdſufchās meefas, kurfch fawas pah- agrās, til wifai tragiflās nahmes dehl nam pagumis aifneegt fawā mahflā eeeretos gatowibas un pil- nības augtumus, bet gan bijis neatlaidigs, bedfigs un ari wifai felmigs zensonis peh3 teem, tā ka u j wifu atteejinami pee wina lapa mineteē tautas dseefmas pantini:

"Lai tee mira, lam bij wala,  
Tew nebij wafas mirt:  
Sihda plawas nenoplautas,  
Selta kalninezeti!"

Widseemes gubernators, kas bija daschas deenas Peterburgā, pahrbrauja no fawa atwafinajuma.

25-gadu pahstahweſchanas fwehtlus fwines 21. septembri Rīgas fawftarpejā palihdſibas beedriba "Austriums."

Notafajotees fehtdeen pilfehčas realkolas pa- galmd ar bumbu pahrita labo kahuu jem zefgala 16 gabus wezajam flolneklam Ernſtam Altokam.

Sabrauja ar manemrejoſcho lokomotivi 15. sept. peewafarē pee Romanowa eelas lahdū 11 gabus wezo Wafliju Zefajewu.

Krita dſehrumā pa III. flahwa logu pagalmā fehtdeenas wafarā Kolu eelā Nr. 3 gabus 20 wezais Stepans Wihstofs un eefſcheji gruhiti eewainojās. Wifu ah rſiē II. pilfehčas flimnigā.

No flalofham nokrita fehtdeen Reifar- dahra eelā pee jaunzelamā nama 29 gabus wezais Zahnis Ewalds no Reimermufiſchas eelas Nr. 8 un gruhiti eewainojās.

Wehginaja nofihzinatees fehtdeenas wa- farā lahdā wihreitis, eelezot no pontonu tilta Dau- gamā, bet wifu ifglahba. Tas dſehrumā trofchnojis pa Eefchrigu un wehs u j Ah rrigas ah rſtu telpam, bet peepfehchi ifrahwees wedejeem un eeleh3is Daugamā. Wifch ufdeweēs par 33 g. w. Ernſtonu Sperlinu no Romanowa eelas Nr. 21, kur dſihwojoj mebeleid iftabā.

Sportsmeni. Pulzifch flolneeku aifgahja 16. sept. u j meſchu Pahrdaugamā ar flolas ſpora- daikeem zihlfitees. Zihlfina ar ſchlehpifcheem eewai- nots 18 gabus wezais Karls Dſols no Drabufchu eelas Nr. 17. Wifam pahrdurta mugura til gruhiti, ka wifch bija jaafwed u j II. pilfehčas flimnigā. p.

Mahkſla.

No Rīgas Latweefchu teatra biroja. Ar 18. septembri fahlfes Annas Brigader pafatas "Prinzefe Gundega un karalis Brufubahrdā" ifrahdes, ar prof. J. Wihstola komponeto mufiku. Pate luga mufku publikai jau labi pahiftama: wina peeder pee latweefchu drama- tiflās rakfinezibas labakeem darbeem. Zeeniga modi- nat leelu eewehribu ir ari prof. Wihstola flaitā mufika. Teatrs zels ſcho mufiku preefchā tahdā pilnigā weidā, lahdū to komponists no teatra orkeſtra wehlejeēs. Wif tas ir flaitis ar leeleem idewumeem, kadehl pirmās trijās "Gundegas" ifrahdes — 18., 20. un 22. septembri — weetu zenas teatri buhs paaugſti- natas. Wifseem teem, kuri Wihstola mufiku grib dſir- det pilnigā weidā, tadehl eetejams apmeklet fahis ifrahdes. Mahjibu eeflahjchu audfneem ſchais ifrah- des eeejas mafjas atweeglinajumu nehuhs. Ifchadi wada direktors Fr. Podneeks.

Zelgawa.

Zelgawas apgabala teefa 9. septembri ifteefaja ſchahdas apfuhdſibas:

- 1) Pret Bahrbeles pag. 19 gabus wezo Mahr- tinu Gedrowizu par ifmarofchanu. 23. aprill ſch. g. pulsten 8 no rihā jaunawa Marta Kufellis gahja no Schenbergas pag. Publiklām u j Staſchu mahjam, tad zemalā no krahmeem ifflrehja M. Gedrowizs, wifu fagrahbis aifspeeda winau muti un, neſkatot u j winas ifmufchō pretofchanos, wifu ifmaroja. Pee teefas tas leedjas, eſot gan krahmos bijis, bet Martu neredsejis. Teetu ifteefaja aif- flehgtām durwim. Gedrowizu atfina par wainigu un noteefaja u j 3 gadeem areſtantu no- bafā, eefkaitot preefchifmeleſchanā nofehdetos 2 mehneſchus.
- 2) Pret Swebtes pagasta 45 g. w. Mahrtinu Weifbertu par fwehtbildes noſaimofchanu krogā, leejineeku krahbhuhne. Teefa tam peefpreeda 3 meh. areſta.
- 3) Pret Schwitenes pagasta 52 g. w. Kriſtapu Wehji, faulku Weſcha un Spradse, kas nakl u j 3. juniju noſadſis Rundales Sihlenu mahjās gowi.

W. peefpreeda wifu teefibu un preefchrozibu ſau- deſchanu un 1 gadu 3 mehneſchus areſtantu nobafā, eefkaitot preefch ifmeleſchanā pawabitos 3 mehneſchus.

4) Pret Sihpeles pagasta 16 gabus w. Kahrli Swaini par drehbu ſahdſibu Zelgawā maja meh. ſch. g. Gottfrida Urbana dſihwolli, Eſtrihweru eelā Nr. 17. ſchi ſahdſiba Swainim jau trefchā. Wifam peefpreeda 8 meh. zeetuma.

5) Pret Sejawas pagasta 27 g. w. Mahrtinu Bulbergi. Jau lahdū gabu apfahrt Bulbergis peedahmaja famu mihleſiibu Linai Zekulin, Wezmui- ſchas Klawin - Tilmanu mahjās, bet jaunawa tilai atjotojās un no lahfam negribeja nefa dſirdet. Bulbergis draudeja wifu tapeh3 nogalinat. ſch. g. 25. maja wafarā tas atfal eerabās pee fawas eemih- letās, bet ar to pahchi neweiflmi, un tad meifchās tehws Bulbergi uſaizinaja eet projam wehlās nakts dehl, tas ifrahwa rewolweri un ifſchahwa u j behgoſcho jaunawu, bet netrahpija. Kad tehws meitās rewolweri atremt, B. ari u j to ifſchahwa, tomehr tapat netrah- pija. Pee teefas Bulbergs atfinās par wainigu, jo gahjis to wafaru pee Zekulineem ar noluhfu, noga- linat Linu un tad pats ſewi, tehwu negribejis ſchaut. Teefa Bulbergim peefpreeda wifu teefibu ſau- deſchanu un 2 gadi areſtantu nobafā, eefkaitot preefchifmeleſchanā pawabitos 3 meh. B.

Reibuli. 18. ſeptembra wafarā atweda goro- dowojs u j poliziju 119. Archingelogorodſkas dragunu pulka mafilantu Antonu S., kurfch, pehdſehris buh- dams, aifpeebis galwu pret Katofu eelā Nr. 29 atro- doſchā nama flatu logu. Waidibamees, ka S. to neifſpeeh3, gorodowojs tam to atgahdinojis, u j to pirmāis to fahjis lamat un eefitis ar lulaku tā pa peeri, ka ta uſpampufi. S. par wainigu neatfinās. Salbatu pawabibā aifſuhitja to u j pulka lafarmem, Konſtantina eelā Nr. 22 un par notufchō faſtahdija protokolu.

Tihri waj aifwehturiflus pajafcheeru wagonus ſadabuſufi Rgas Drlas dſeifſzeta walbi preekſch fatiflmes u j Rīgas-Deepajas dſeifſzeta. Wa- goni netil ween wezi, bet ari galigi netihri eefſcheenē, ka zilweks nefini, tā fehbet, tur palift, ja negribi no- fmehretees. Un tad drebinaſchana!... Tew ifſchuhpo un ifpurina wifus laulu ſaulinus, tā la beidſot ah rā iflahpis flahwi apmufis un apullis. Un tas wifš peedewām par brijwu pee wifam pahrejām "chribam", ar kuzām ſchi dſeifſzeta walde til demigi apgahda fawus pajafcheerus. —n—

Telegramas

15. ſeptembri (28. ſept.).

Ujbrukums wilzeenam

ifdarits Englwudas tuwumā (Alabamas walſti), tā no Rotondlas ſiwo. Lauptaji, flaitā tilai 3, nolaupijuſchi 50,000 dolaru (ap 100,000 rbf.) atahlejuſchi lokomotivi un aifbehguſchi ar to.

Streiku Londonē

uſfahla firmas "Korters un Peterſons" kalpotaji, bet firma peeklahpās un darbi turpinās.

Turcija pret Greqliju

peenem afaku toni. Wina tagad praſa, lai Greqlija atfakas no Rījas un Mitelenas ſalam. Pretejd gadijumā wina tur ifzels malā famu kara spēhlu.

Bretalkohola kongreſs

ſlehgts Zekaterinodarā. Aifſihā zihna ar krogem, atturības beedribu. dibinaschana, atturības fludinascha- na ſabeedriba un flolās un begwihna pahrdotawu ſlehgſchana.

Serbu ſaudejumi zihnā ar albaneefcheem pee Dibras bijufchi deefgan leeli. Albaneefchi ſerbeem ſche atnehmuſchi 11 ah rſchahweju leelgalalus, 2 loſchmetejuš un ſaguhtijufchi 1500 serbu karciwjuš un wirneefus.

Peterburga. Zaur twaika katla ſprahdfeenu Wafila ſalā drahſchu fabrikā nogalinaja 2 ſtrahdneelus. Wifu behres bij 14. ſeptembri. Reraugotees u j ſipro polizijas apfardhibu, tās notika wifai demonſtratimi. Sapulzejas lihdi 9000 ſtrahdneeku u j pawabifchanu. Pawabitaji iſturedās meerigi un tilai nodseedaja u j lapeem ſaweem bee- drem muhſchigu peeminau.

— Stuhrgalwiga paſchahwneeze. 13. ſept. pallawneela Woronina 34 g. w. meita Eifchenija trihs reifes mehginajuſi aifset wina ſaulē, bet neifdemeēs. No rihā eelehfuſi Newā, bet ifwilka. Ap pufdeenu eedſehruſi etika flahbi, bet — weli. Wafarā lahrufes, bet — atfal ifglahbta.

Winfka. Dobrinſkas uprinfki, Potonzu ſah- dſchā ugungrehls ifnihzinajis leelako teefu fehtu. Sadedſis daudis labības un lopu.

Jarmuta. Deg lotu noliktawas u j Temſas kraſta. Ugums aifnehmuſi plaſchu apgabalu. Saude- jumi milſigi.

Londona. Widotajs Begū ifbarija dimus lidojumus ar galwu u j leju.

Atbildigais redaktors: R. Burinſch. Iſdeweja: Sabeedriba "Latweefchu Awifēs"



**Lehti.**

**Lehti.**

Pagodināmees zein. Jelgavas un aplahrtnes publikaī pasinat, la mehš no 1. septembra 1913. g. ešam atwehrtušči



**lampu, glahšču, porzelana trautu weifalu**

**Sudmalu eelā 1**

pilsēhtas krahlafes namā uš turguš laufuma.

Wišas prezēs peedahwajam par

**wislehtafām zenam.**

Pašča darbwižā teel lampas un primus mašinas

**isslabotas.**

Bezās lampas teel pret jaunām pahrmainitas.

**Br. Israelowiki.**

**Lheti.**

**Lehti.**

Lehts gatawu

**kungu un dahmu**

ušwalku atwots

**„Rigas Basars,“**

Jelgawā, Katoku eelā Nr. 12, uš Katrineš eelās stuhra.

Seelakā iswehle gatawu

**kungu un dahmu ušwalku,**

isgatawotu pehž jaunafās modes un no labafās drehbes.

Wihnes un Parises modeli.

**— Kungu swahrki. —**

**Behrnu, skolneeku un formas ušwalki.**

**Ilgatawo pehž mehra.**

**— Laipna aplalpoššana un noteiktās zenas. —**



**J. Mednis**

**pulkstenu pahrdotawa**

Jelgawā, Katoku eelā Nr. 49.

Gewehl leelā iswehlē tikaī labus un isturigus **kabatas**

**pulkstenuš,**

selta, šudraba, tehrauda nu nišela wahkos. Pulkstenu lehdēs, selta, šudraba, talmija n 3. metala.

Regulatoruš, galda, seenas modinamoš un musikas pulkstenuš.

**— Laulibas un ziti gredzeni —**

par lehtām zenam.

**Pulkstenu islaboššana teel lehti un labi isdarita.**



**Latw. Laukf. Ekonomiskās Sabeedribas un Jelgawas Laukfaimneezibas Beedribas ISSTAHDĒ**

Jelgawā 4., 5. un 6. oktobri 1913.

**Istahde aptwers 6 leelas nodatas:**

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Laukfaimneezibas nodata. | 4. Putnlopišas nodata.            |
| 2. Veensaimneezibas nodata  | 5. Dahri- un augtlopišas nodata.  |
| 3. Drawneezibas nodata.     | 6. Laukfaimn. isglihtibas nodata. |

Labalos elšponatus ar godalgos medalam, ušlamos raksteem un premijam; wislabateem Kurjemes elšponateem peespreedis ihpaščas Semtlopišas Departamenta godalgas.

Tuwatus notiekumus un istahdes programu iskuhta beš laweššanās pret 7. sep. martu.

Istahdamee preelšmeti japeeteiz Istahdes Komitejai wehlafais lihdš 20. septembrim 1913. g.

**Paša adrese: Istahdes Komitejai Jelgawā, Katoku eelā Nr. 44.**

**Telegramu adrese: Agronom-Jelgawā.**

**Beeteikumuš war nodot:** Jelgawas Laukfaimneezibas Konsuma weikalā un Jelgawas Laukf. Beedribas Kulturtechniškā Birojā Katoku eelā Nr. 44, Latwieschu Laukfaimneeku Ekonomiskās Sabeedribas weikalā Katoku eelā Nr. 46 un žitos wišos Latw. Laukf. Sabeedribas weikalos.

**Gottfrieda Hermara pehzn.**  
Jelgawā,  
**pehrk bastarda un wišadas**  
**ahbolina sehklas.**

**Mans**  
manufakturpretschu, kungu un dahmu  
garderobju weikals  
no Katoku eelās Nr. 26. pahriecetots no 25. augusta 1913 gada  
Jelgawā, Katoku eelā Nr. 18, jaunbuhwetā  
Grafsmara namā.

**Sch. Hirschmann.**

Ušinguna leetume, granita sahetawa un slihetawa  
**J. Lahzis, Rigā,**  
Peedahwā dāšhaduš iškuguna, granita un marmora lapn  
frustuš un veemneekuš par mehrenām zenam  
Fabrika: Pletenberga eelā Nr. 19. Telefons Nr. 24-37.  
Fabrikas nodala: Weera eelā Nr. 33. Telef. Nr. 54-36.  
Noliktawa iškuguna prezem: Terbatas eelā Nr. 26.  
Telefons Nr. 986.  
Noliktawa granita prezem: Weera eelā Nr. 33, paščas namā,  
Telefons Nr. 54-36.  
Paša adrese: J. Lahzis, Rigā.

**Apawu isgatawoššanas darbniza un pahrdotawa**  
**K. Ginter,**  
Jelgawā, Lehjeju eelā Nr. 2,

peedahwā no krahljuma wišadus kungu, dahmu un behrnu sahkafuš, pašča darbwižā isgatawotus pehž jaunakeem paraugeem.  
Beš tam peedahwoju uhdens sahkafuš, no fewiškli isturiga uhdeni zauri nelaidošča materiala. Apšleicumi un islabojumi teel wišobrihtafā laifā pagatawoti.  
**Par isturigu nu glihtu darbu galwoju.**  
**Lehtas zenas! Lehtas zenas!**  
NB. Mahželi war peeteiltees.

**Ritena loki**  
par mehrenām zenām pahrdobami. Jelgawā, Lehjeju eelā Nr. 40, pee kateja Schwarz.



**G. Nogalera**  
korsetu fabrika  
Rigā, Grehšineeku eelā 1.  
Leepafā, Graudu eelā 34.



**A. A. Bogdanowa**  
tabakas fabrikas noliktawa  
Jelgawā, Paša eelā Nr. 4  
eeteiz wislabafās  
papirafu iškaulites (hilfes)  
uš pašča auto-mech. fabrikas  
sem nošautuma  
**„Gotthard“**  
Darp tam: kola lahtitēs pa 250 gabalu, tā ari Berlienes 100 gab. ar labu mundstiki lafā lahtitē un „Barkija“ ar glihtu walhtis ehriht. Smaršhiga tabaka: **Galid** 1/4 mahrs. 46 lap., 1/8 mahrs. 23 lap. **Golina** ipezialtabaka: „Typen-Zirkana“ nepahripehjama labuma Bapitroš wišas waltraf peeprošhēis fortēs par lehtām zenam.  
NB. Atkalpahrdewejeem wislabalā cepirškšanas weta.  
**Tabaka 3.** forte jau no 70 lap. mahrsina un žiguruš no 7 rbt. 80 lap. no 1000 sahtot.

**Mahjas**  
**grahmatas**  
peedahwā  
Grahmatruhpneezibas Ekonomiskās Sabeedribas, agraf G. Sandšbergs, grahmatu pahrdotawas nodala Jelgawā, Katoku eelā 7.